



---

Comunicato stampa – Medienmitteilung – Communiqué de presse – Press Release

---

San Gallo, 29 gennaio 2014

## **Sistemazione della circonvallazione nord di Zurigo: il TAF accoglie parzialmente i ricorsi**

**A-1251/2012: sentenza del Tribunale amministrativo federale nella causa Città di Dietikon, Comuni di Weinigen, Geroldswil, Oetwil an der Limmat e privati contro Ufficio federale delle strade (USTRA) e Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC) concernente il progetto esecutivo Strada nazionale N1/N20, sistemazione della circonvallazione nord di Zurigo.**

**Il 15 gennaio 2014 il Tribunale amministrativo federale (TAF) ha parzialmente accolto diversi ricorsi interposti contro la menzionata sistemazione. Il TAF impone all'USTRA in particolare di esaminare in dettaglio la possibilità di realizzare una copertura su un tratto di 100 metri ai portali ovest della galleria del Gubrist.**

L'USTRA intende sistemare la circonvallazione nord di Zurigo nel tratto compreso tra il bivio della Limmattal e lo svincolo di Zurigo Nord. I previsti lavori comprendono in sostanza l'ampliamento da due a tre corsie per entrambe le carreggiate della strada nazionale, la realizzazione di una terza canna per la galleria del Gubrist e lo spostamento o il rifacimento dei raccordi autostradali di Weiningen e Zurigo-Affoltern. Il progetto prevede inoltre la realizzazione di una copertura su un tratto di 580 metri nell'area dei Katzenseen e l'adeguamento del sistema di drenaggio della strada nazionale alla recente legislazione. Per questo adeguamento è prevista la realizzazione di alcune stazioni di depurazione delle acque di scarico stradali.

Contro la decisione di approvazione dei piani emanata dal DATEC sono pervenuti al TAF complessivamente sette ricorsi, interposti da Comuni e privati cittadini. Il TAF ha parzialmente accolto le impugnative dettando all'USTRA in particolare di esaminare in dettaglio la possibilità di realizzare una copertura su un tratto di 100 metri ai portali ovest della galleria del Gubrist. La copertura su un tratto di 270 metri rivendicata dai ricorrenti è stata invece scartata, poiché comporterebbe costi spropositati, e pertanto i ricorsi sono stati respinti su questo punto. Il TAF ha inoltre imposto all'USTRA di esaminare ubicazioni alternative per la stazione di depurazione delle acque di scarico stradali prevista al margine della torbiera di Schachen e di prevedere ulteriori misure contro l'inquinamento fonico e le vibrazioni nella zona dei portali ovest della galleria.

Contemporaneamente alla sentenza A-1251/2012 saranno notificate anche le sentenze A-1231/2012 e A-1239/2012, anch'esse riguardanti il progetto esecutivo per i lavori di sistemazione della circonvallazione nord di Zurigo sulla strada nazionale N1/N20. Le sentenze del TAF possono essere impugnate con ricorso al Tribunale federale.

### **Il Tribunale amministrativo federale**

Il Tribunale amministrativo federale giudica i ricorsi contro decisioni di autorità federali e, in determinate materie, di autorità cantonali e statuisce quale autorità di prima istanza. Nelle procedure, nelle quali il Tribunale amministrativo federale non decide in ultima istanza, le sue decisioni possono essere impugnate con ricorso al Tribunale federale. Il Tribunale amministrativo federale, con sede a San Gallo, si compone di cinque Corti e una Segreteria generale. Con circa 75 giudici e 320 collaboratori, è il più grande tribunale della Confederazione.

### **Contatto:**

Ivo Bähni, responsabile supplente della comunicazione, Kreuzackerstrasse 12, casella postale, 9023 San Gallo, tel. 058 705 28 95, [medien@bvger.admin.ch](mailto:medien@bvger.admin.ch).